

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

ԻԻԶԻԻՆՃԻԻ — ՍԵՆԵ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 570

ԿՆԱՎ ՇԱՆԱՆ ԿՆ

Մէջիւստ իւր Բուզմակ
Սէնէլի 150 722
Սէլը պըլը 80

ԲԵՐՇԵՄՊԷ
ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 29

Իւշ պըլը 45
Տանէսի 20 պէջիւք 40 փարայ

ԱԼԱՅԻՐԱՆԱԿ
ՆՈՅՆՄԵՐՈ 40

ԱՍԻԹԱՄԷ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 28

Կէրէք Բուժ Էլինտէ վէ կէրէք Ա. նատուրա աուլունան ապօնաթիւ. րըմը տէ յինլերին թէտիյէ իթմէլէ. րի իշին, միւքէրէր խապէր վէրտիք իսէ տէ, պուլնարտան պաղըլարը թէ. տիյէ իթտիլէր վէ բէք չօղըլարը Էլան թէտիյէ իթմէմիշ գլուղըլարընտան, րէճա իտէրիղ քի, կէճիքտիւրմէյէրէք տէյնլերին իյֆա իյէսինլէր :

Պէյօղլու հարիգ զէտէկեանընա մախսուս օլան իանէ հազ գընտա, հիւ. քիւմէթի Սէնիյէ, վէ գօսիթ «սանթ. րալ» ճանիպինտէն վէրիլէն տէֆթէր մուճիպինճէ հէր նասըլ քի պիրինճի. իքինճի, իւչիւնճիյէ ազճէ վէ տէօր. տիւնճիւ պէշինճի սըֆըր գօնուլմուշ իսէ, պէօլլէ տէ Շարգ Էրմէնի Գա. թօլլի բաթրիքսանէմիզտէ թայեին օլունան գօմիթէյէ, Էրմի տէօրթ մէճիսի ազալարընտան տէօրթ ազա տախի իլավէ օլունարազ, մուճիլէյ. հիւմ պատէթ թահգիք վէ թէճէսիւս հէր քէսէ պիր գըլաստա օլմայարազ իճապընա կէօրէ թէվիլ օլունաճաղըն. տան, գօշանլարըն հէնուզ գայտ իթ. տիրմէյէնլէր չարչամպա կիւնլէրի, վէ նուճէրօլարը Էտէլլէրինտէ մէվնուտ պուլունանլար սալը, ճուճա վէ ճուճա Էրթէսի կիւնլէրի, Ղալթաթաա բաթ. րիքսանէմիզտէ գօմիթէի մէզքիւրէ միւրաճաաթ իտիպ, ազճէլլէրին ալ. մալարը խապէթէն իլան օլունուր :

Մ Ի Լ Ի Յ Է :

Հասունիսթլէր շիմոյէ գատար կէրէք թահրիլէն վէ կէրէք չիֆայէն

պէյան վէ իֆատէ իթմէքտէ իտիլէր քի, պիղտէ իլպալ օլան հուգուգու միլիյէնին քէմաֆիսսապըգ Էէրինէ կէլմէսինի իսթէրիղ, անճազ մուխալիֆ ատտ իթտիլլէրի թարաֆըն իտտաա Էօլունտա պուլունտուղու կիպի պու. պապտէ քէնտիլլէրի պուլունմայըլ, իսթիրհամ թարղընտա պուլունաճազ. լարընը, իշին տահա զիյատէ սուհու. լէթլի վէ ֆայիտէի օլաճաղընը թէն. սիպ վէ իտտաա իթմէքտէ իքէն, շիմ. տի աֆօրօղ իլէ պիւսպիւթիւն գաթի մուճիլէ վէ տալպա թէչէպպիւս իյ. լէտիլլէրի իւղէրինէ, արթըգ գալպ. լէրինին խալիսէթինէ ինանըլպիլինիթ մի : Միլլէթ հազ գընը իտտաա Էօլուն. տա մաթլուպ Էյլէտիյինտէն, հայտէ ֆարղ իտէիլմ քի պիր շէյ իտինէմ, միշ օլուն, իսթիրհամ Էօլունա տէօրիւ. լէն քօնսէրվաթէօլլար, նէ ֆայտէ վէ լութի գազանտըլարընը պարէ մէյ. տանա գօյուպ կէօսթէրմէլի տիրլէր քի, հէր քէս իսքեաթ օլուն :

Միլլէթ գապահաթլը իտի իսէ, հայտէ վարսըն միւճազաթ կէօրսիւն, պունա քիմսէ պիր շէյ տէմէզ, լա. քին քէնտիլլէրին իտալիս վէ սա. տըգ վէ գապահաթսըլ ատտ իտէն թազըմ նէ միշքեաթաթ վէ իլլիթիֆա. թա նայիլ վէ միւլսսէր օլունուղունու կէօսթէրէպիլիթ մի : Էկէր կէօսթէրէ. պիլիլլէր իսէ, ֆէպիհա, կէօսթէրէ. մէզլէր իսէ, նասըլ քի արթըգ հիշ կէօսթէրէմէզլէր, տէմէք քի «ազ. տէմէն էսասը տալատա պիրիղ, թէ. ֆէրրուլթընտա պիրըլլէրիւզ» տէ. մէլէրի տալիս սահիհ վէ խալիսանէ պիր շէյ օղմայըլ, պաշգալարընը տա. խի պէօլլէ վէսիլլէրլէ տալպաղըն. տան կէրի տուրտուլթազ, վէ իշի պիւթիւն պիւթիւնէ իւրիւթմէք Էֆ. քեարընտան Էպարէթ պիր շէյ օլ.

տուղու նիհայէթ սէպէպ վէ թահրի.ք վէ իսթիտա վէ իճրա իթտիրտիլլէրի շու նապէճա աֆօրօղ քէյֆիլլէթի կէ. րէյի կիպի մէյտանա գօտու :

Պու պապտէ քէնտի զիւլիւմլէրին. ճէ միլլէթին իտտաա Էօլունտա պու. լունտուղունու վէսիլլէ իտէրլէր իսէ, աէմէք քի, Բօմա նէզաթիստէ վէ մու. վաղէնէսինտէ գապահաթլը վէ գա. պահաթսըլ պիր սիյագտա սըր. պու իսէ նէ հազ գանիլլէթ օլունուղու նէ պիլլինիլ վէ նէ տէ ազըլ Էրէր պիր շէյ տիր :

... Միւլլէթ :

Պիր միւլտտէթտէն պէրու միլլէ. թիմիպի խարապիլլէթ կիրտապընա տիւ. չար իտիճի վուգուի հալլէրի էսէֆը տէրուն իլէ կէօրմէքտէ վէ տիյնէմէք. տէ իտիմ. ֆաղաթ հէր հալտէ Հա. սուն էֆէնտիլին ալտէթիլլէտէ մուա. րազալա պիր հիւսնիւ թէսիլլէ վէրի. լէրէք իքի ֆըրպա օլմուշ միլլէթին Էրինէ պիր վիւճուտ օլմասընը իւմիտ իթմէքտէ օլունպ, պիհուտէ Էէրտէ Էթրաֆըմտա պուլունան սաֆտէրուն գալպէրի գիլ ու գապէ գօյմամազ իշին էֆքեարըմը պէյան իթմէյիպ, հաթտա պիր աղտա Հասունիսթ էֆ. քեարընտա կէօրիւնմիւլիւմ. ֆաղաթ Հասունիսթ էֆքեարը տէմէք, Հա. սուն էֆէնտիլին միւրատը մախսուսի նէ խըզմէթ իթմէք օլմայըլ, իլա միլ. լէթիմիզէ օլան հազարէթէ տալա սը. ֆաթը վէրմէյէրէք րէճա իլէ Էալսօա վազթըն թէպտիլաթընպ պէքէյէրէք Ղայպըրը Էլէ կէչիւմէք էֆքեարը օլունուղու ումուլի պիր մէճիտտէ սա. ատէթլու Գանպար պէյին իրատ իյ. լէտիլլի նութգունտան տալիս աղնա. շըլըշ տըր : Հապուն էֆէնտիլին էֆ. քեարընտա միլլէթիմիլլի լաթին իթ.

ձեք օլտուղունա չօճուգ եաշտան պէ-
րի գուլաղլարըմ տօլմուշ վէ գանմը-
շըմ, վէ հաթթա մէշուր բիսգորո-
տուտուղուն միւթէպէր պիր զաթա
« պէնի իսթէմէյօր պէն տէ պու միլլէ-
թի չիւրիւտիւպ լաթինէ թէսլիմ իտէ-
ճէյիմ» տէմըշ օլտուղունու միւթէ-
վէֆա բէտէրիմտէն պուշտան 15—16
սէնէ ագտէմի իշիթմիշիմ. ֆագաթ
հիւ պիր վաղ ըթ մէմուլ իթմէմիշիմ քի
կիւնիւն պիրիտէն միլլէթ գօյուն սիւ-
րիւսիւ կիւպ սաթըլապիլսին եաթստ
պիր եիւզիւք կիպի հէտիյէ վէրիլէպիւ-
սին, վէ օլտուտա պուշտու միլլէթտէն
պիր քիմսէ վաղիֆէսիւղ կէօլ իլէ կէօ-
րէպիլսին:

Պէօյէ հիւսնիւ նէթիճէյէ պէք-
լէմէքտէ իքէն, Հասուն էֆէնտի ալ-
տէթ պույոյոյոտուլար, վէ վագըա տա
ապտէթլէրի կիւնիւնտէն պէրու իքի ֆըր-
գատա պիր սէս չըգմամագտա վէ տէր
աղապ Սէտոյը Հագըգէթին տաթի
սիւքիւթ իթմէսի իւմիտիմէ սիւր տէլիլ
իտի, վէ աթըղ հիւ պիր շէյ տույմա-
մագ տա վէ կէօրմէմէքտէ իքէն, շու-
կիւնիւնտէն իքի գըթա էվրագ զուհուր
իթմիշ տիր, պիրի մօնսինեօր Բիւիւ-
մին վէ տիկէրի պուշտա խիթապէն ճէ-
վապ. պուշտըր էլէէվմ ճիւմէնիւն կէօ-
ղիւնիւն էօնիւնտէ օլուպ, իստանըն-
տան աղնար պիր չօճուգ տաթի հագգ-
իլէ նահագ զը այըրտ իտէպիլէճէյի
կիպի, պէն տէ մօնսինեօր Բիւիւմիւ-
քիւթ իտէճէյ վէ թէհտիտիւնի իճրա
իտէմէյիճէք տէյու տուրմագտա ի-
քէն, հագգ սահիպի պուշտան վէ
ճիւնհամըղ նէ տիր տէյու սիւալ ի-
տէն պիր թագըմ պիսուշ կիւրուհու
« հերճուածօղ» վէ քիլիսէտէն գօ-
վուլմուշ տուր տէյի թիթրէտիճի զիյս
նէթլէր իլէ իլան իթմիշ օլտուղու մէս-
մուիւմ օլմուշ տուր. վէ ֆէրտատըր կիւ-
նիւ պիր թագըմ քէսանըն Մէյ եա-
թստ ֆարիս գալէլէրինի ֆէթհ իթմիշ
կիպի թապի ու հարէքէթլէրի այըրը
թէէսիւֆիւմի մուճիպ օլմուշ տուր:

Գրիստոս էֆէնտիմիւղ ինճիլի շէ-
րիֆտէ մահշէր կիւնիւնիւ վասֆ իթ-
տիքտէ, օլ աղիւմ շէճաաթճը Ալլահըն
հուղուրունա չըգըպ էտնա կիւնահ-
քեարըն պէնիմ թագսիրաթըմ նէօ
տիր տէյու սիւալի իլէ տիւնեայը եա-
րաստան Ալլահըն ճէվապա իրթիքեապ

պույուրուպ, պիր պիր թագսիրաթ-
լարընը կէօթէրտիքտէն սօղրա, է-
պէտի աթէշէ կէօնտէրէճէք օլտու-
ղունու տէր խաթըր իտէրէք, եա-
Բիւիւմ Ալլահտան պէօյիւք միւսիւն
սէն, վէ եա՝ Ալլահ կէօրիւյօրմուսուն
թօրագտան եարաթտըղըն ինսանըն
տօղրու տէյի վէ զամիրինի սուս իտէ-
րէք, եաթտըղը հագգսըղ վէ եաղնըշ
իլլէրի. տէրունիմտէն պէօյէ սիւալ-
լէր չըգտըղը կիպի պիր սիւալ տա շու-
25 սէնէտէն պէրու միլլէթին քիւր-
սիսինի զապթ իթմիշ օլան զաթա ի-
տէյիմի, եօլսաա պէօյէ պիր քէնաի
միւրատ ու էֆքեարընա զամիր ու
միլլէթինի գուրպան քէսէնիւն վէ ի-
ֆիգլէրինի իշինտէն չըգըպ վէ ա-
տըմա պագտըղմտա թուղ քէսիլէ-
ճէյիմի իհիթիւրաղ իտէրէք, գօշայըմ
գարըշայըմ օ կիւնահսըղ կիւրուհա-
քի սիւր գատար հագգաթ սիւահա-
ընա գարըր գալպ ըհահթըղը վէ
տէրուն բաքըղը սիւքիւն ալթընտա
մուհաթաղա օլմագտա տըր. պէօյէ
պիր սիւքիւն օլտուգճա, տիւշմէնիւն սի-
լահը թէէսիւր իթմէտիքտէն պաշգա,
տէօնիւպ տիւշմանըն պաշընտա խը-
ղըն ալաճաղընա չիւքէ օլմագա:
Իէճա իտէրիմ, միւնէլիֆ. . . պու-
մէքթուպուտու զաղէթանըղըն եաղըն
նիւսիսիւնտէ իլան իտէսինիւղ վէ պէն
տաթի Շարգ էրմէնի Գաթթօլիյի տէֆ-
թէրինէ գայո օլունմագ իշին միւսա-
ատէսի զըմընտա իճապ իտէն մահա-
լէ միւրաճաաթ իթմիշիմ տիր:

Յովսէփ Եաղընտան:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԷՃՆԷՊԻՅԷ

ՄԻԻԹԱՐԷԻԷ

Հարպըն պէլալարընը պիր միւտ-
տէթիք թաթիլ իլէ պիր միւթա-
րէքէ ագտը զըմընտա պիթարաֆ
տէվլէթլէր թարաֆընտան տուհ թա-
լէպի իշին օլունան իգտամաթ հէնուղ
արտը ալընմամըշ օլմասընտան, տիր-
լամաթլար մարիֆէթի իլէ միւսալէհա
ագտ օլունապիլէճէյի մէմուլ իսէ տէ,
պու պապտէ հէնուղ տէվամ օլունան
թէվասուլթլարըն տէրէճէի գուվլէթի
տիւշիւնիւլիւր իսէ, պու իգտամալա-

ընտան արգու օլունտուղու գատար
սէմէրէ հուսուլի մէմուլ օլմատըղը ան-
նաշըրը:

Ագտը միւթարէքէ թէքիֆի թուր-
տա Լօրա Լայնա վէ Պէրլինտէ Լօրա
Լօֆթիւս մարիֆէթի իլէ տէր մէյան
օլունմուշ իսէ տէ, թուրտա պուլու-
նան Ֆրանսա հէյեթի մուվագգաթէ-
սինին պաղը աղասը իլէ Պէրլինտէ Մ.
տը Պիզմարգըն գայիմմագամը պուլու-
նան պարոն Ֆօնթիլ միւմայիլէյհիւմա
թարաֆընտան վուգու պուլան թէք-
լիֆէրի ամիրլէրինէ թէպիլղ իլլէմէք
շարթը իլէ գապուլ իթմիշլէր տիր:
Չիւնքի իքի թարաֆըն վիւքէլասը
տաթի միւթագիլ օլմայըպ, էմրէթա-
պի օլտուղլարը ճիհէթլէ պէօյէ պիր
թէքիֆի նէ սուրէթի գաթիյէտէ ըտտ
վէ նէ տէ գապուլ իտէմէղլէր:

Հէյեթի մուվագգաթէ վիւքէլա-
սը, քէնտիլէրինէ Բրուսիա տէվլէթի
թարաֆընտան ֆարիսէ աղիմէթլէրի
իշին ըուլսաթմամէ իթա օլունուրա,
ինկիլթէրա տէվլէթի թարաֆընտա
վագը օլան թէքիֆի պիր մէմուրու
մաթսուս իլէ ֆարիստէ ամիրլէրինէ
իւսալ իտէճէքլէրինի պէյան իթմիշ,
վէ Մ. Թիէր տաթի պու պապտէ
Բրուսիալարը թարաֆընտան մուվա-
ֆէգաթ օլունտուղու հալտէ խապէր
կէօնտէրմէք խուսուսու տէր էօհտէ
իլլէյէճէյինէ սէօղ վէրմիշ տիր:

Տիկէր թարաֆտան պարոն Ֆօն-
թիլ տաթի հէյեթի մուվագգաթէ-
նին պու արղուտունու վէրսայտա
պուլունան Մ. տը Պիզմարգ ճանիպի-
նէ իւսալ վէ թէպիլղ իլլէմիշ տիր:
Իլթէ իշ չիւսիլիք պու մէրքէլտէ տիր:

Մ. Պիզմարգ թարաֆընտան պու
պապտէ զուհուր իտէճէք ճէվապըն,
Ֆրանսա թէրքի մէմալիքէ ըաղի օլ-
տուղու, վէ միւթարէքէ շուրուլթու-
նա ըաղի օլմասընա միւվաֆըղ օլտու-
ղու հալտէ միւթարէքէ իլլէմէյէ հա-
ղըր պուլունտուղունու պէյանտէն ի-
պարէթ օլաճաղը տէրքեար տըր:

Մ. Թիէր, ֆարիստէն ալտէթին-
տէ հէյեթի մուվագգաթէնին թէք-
քի մէմալիքէ ըաղի օլուպ օլմատըղը
սիւալ օլունաճագ, վէ քէնտիսի տա-
թի ըաղի օլտուղլարընը պիլալիւրտիլի
սըրատա, Մ. Պիզմարգ, Մ. Թիէր
իլլէ ըէսմէն միւլագաթ իլլէյէճէք տիր:

Ֆազաթ Մ. Թիէր հիւքիւմէթի մուշ վագգաթէ թարափընտան պու պապ տէ պիր ճէվապը միւվաֆէգաթլէ ավ տէթ իթմէտիյի սուրէթտէ, Մ. Պիզմարգ քէնտիսի իլէ միւզաքէրէ տէ յիւ, միւզաթաթ պիլէ իթմէյէճէք տիր չէր հալտէ Մ. Թիէր, հիւքիւմէթի մուվագգաթէ աղասը իլէ կէօ, քիւշիւպ, ըրզալարընը թահսիլ իլլէ մէտիքէ, Մ. Պիզմարգ իլէ կէօրիւ շէմէյէճէք տիր: Ֆազաթ զանն ի տէրիլ քի, նէ հիւքիւմէթի մուվագգաթէ թէրքի մէմալիքէ ըաղի օլուր, վէ նէ տախի Մ. Պիզմարգ թէրքի մէմալիք շարթը էսաս իթթիխազ էլլէ մէքսիլին միւթարէքէ միւզաքէրա թընա իպթիտար իլլէր: Հիւքիւմէթի մուվագգաթէ քէնտիլէրինն եէտի իթթիտարընտա օլան մէտարը մուգա վէմէթի իւզէրինն խիւլալար իտէպի լիւր, ֆազաթ շիմտիլիք մէպէքլէրինտէ սապիթ տուրույօրլար: Պուշար Ալսաս էհալիսինն սայիր Ֆրանսա էյալէթլէրի էհալիսի գատար Ֆրանսալլըք էֆքեա ընտա օլտուգլարընը իտտաա, վէ Ալսաս Ալէմանեայա թէրք օլսնտուղու հալտէ, կէրէք օրանըն վէ կէրէք սա յիւ Ֆրանսա էհալիսինն կիւճէնէճէք լէրինն պէյան իտէյօրլար: Պու իտտաա միւպալէղալը կէօրինիւր իտէտէ, Ֆրանսա ըէսի իտարէսինտէ պուլունան լարըն ճիւմէսի տախի պու էֆքեարտէ պուլունույօրլար: Վէ փարիս ալլըմա տըքճա, պիր չօգ վագըթ տախի պու էֆքեարտա գալաճաղար տըր: Հաթ թա մէհուր Մ. կիզօնուն թարափըմը զա թէպիլիլ իլլէմիշ օլտուղու պիր վա ըաղա տախի պու պապտէ Մ. Թիւլ Ֆալլըն թահրիրաթը ըէսմիլէսի իլէ հէմէալ տըր: Տիկէր թարափտան Ալամանլար տախի մէգքիւր իքի էյալէթլէրին թալէպինն իսարար վէ սէ պաթ իտէյօրլար: Իշթէ իշ պու իքի պիրիպիրինն զըտտ իտտաա մէյտան տա տուրտուգճա, իքի մուհարիպ տէվէթլէրին իթթիֆազ իտիպ հար պա խիթամ վէրմէլէրի միւհիթէմէլ տէ յիւ տիր: Պուլուն աքսի զանընտա պուլունմազ քէնտիմիլի ալտաթմազ տըր: Պու ճիհէթլէ միւթարէքէ թէք լիֆի փարիս բիշկեհանտա մուհասէրէ ամէլիլաթընը, վէ պէլքի տէ փարիսին վուրուլմասընը մէն իտէմէզ:

Գօնթ Պիզմարգ տախի էվէլա փարիսի ալմասըքճա, հէյէթի մու վագգաթէյի ըաղի իտէմէյէճէյի ի թիգատընտա տըր: Հաթ թա միւշարիլէյի Ֆրանսալլըք էֆքեարը միլիլէ սինն քեաթիլէն վագըթ օլտուղու հալտէ, եինն քէնտի մագսէտինն, պիր կիւլլէնին հէտիֆէ տօղու կիթտիյի կիպի կիւլլէյօր:

Փարիսին ալլըմասը իսէ, իշ պու մէվսիմոէ պիր գնչ հաթթայա միւթէ վագգըթ օլտուղու տէրքեար իսէ տէ, փարիս ալլըմաթտան սօղրա պիլէ, Ֆրանսանըն սայիր թարափլարը խալգընըն իթաթ իթմէյէճէքլէրի մէհուղ տուր: Ֆրանգֆօրթտա պուլունան մուսպիրիմիլ Ալէմանեանըն հէր թա ըափտա մուհարէպէնին տէվամ իթ մէսինտէն չօգ խօշնուտուղուգ էսէրի տէվամ իլլէտիյի խապէրլէրինն թաս տիգ իտէյօր: Պու խուսուսա պինաէն, Մ. Պիզմարգ, մարէշալ Պաղէն իլէ պաղը միւզաքէրաթը զարիպէյէ պէտ իլլէմիշ տիր: Եէյլէ քի, մարէշալ Պաղէնին Ալէգ գալէասընըն մուհաֆա զասընա իմքէրաթօր թարափընտան մէմուրէն տէվամ իտիպ ճիւմհուրիլէ թի թաստիգ իլլէմէմիշ օլտուղու ըրվալէթ օլունույօր իտի: Իշթէ Պէրլին տէն մախսուսէն թէլէկրաֆ վասթթաթը իլէ թարափըմըղա իշար օլունտուղու միսիլու, մարէշալ Պաղէն Ալէմանեա իլէ միւսթագիլէն, վէ փարիստէ պուլունան հիւքիւմէթի ճիւմհուրիլէնին խիլաֆը ըէյինտէ օլարագ թէպիլի միւզաքէրաթընը իճրա իլլէմիշ տիր:

Սէտան թէպիլիմինտէն սօղրա Ալէմանեանըն քէնտի թարափընտան թէք լիֆ օլունաճազ շարթլարը Ֆրանսատա հանկը հիւքիւմէթ գապուլ իտէր իսէ, օ հիւքիւմէթի ըէսմէն թաստիգ ի տէճէյի մուգատտէմա իշիտիլմիշ իտի: Մ. Պիզմարգ իշ պու մէսլէքի թէրք իլլէմէմիշ տիր: Վէ պու սէպէպէ պի նայէն զարայիպ պիր թարիգ տիւշիւ նիւլմիւշ տիւր, շէյլէ քի իմքէրաթօրիչա վէրսայլա վէ եախօտ Ֆրանսատա տիկէր պիր մահէլլէ կիտէճէք, վէ իմ բէրաթօր գայիմմագամը սըֆաթը իլէ պիր միւսալէհա ահտնամէսինն վագը իմզա էտիպ, Ալսաս իլէ Լօրէն էյալէթլէրինն Ալէմանեայա թէրք իլլէյէճէք տիր: Ալամանլար իսէ, Մէյ իլէ

Սթրաղպուրկ գալէալարընը զնթէն գապթ իթմիշ օլտուղլարընտան, Ալսաս վէ Լօրէնին թէրքինն ըէսմէն իսթիհ սալ իժտիքտէն սօղրա, արթըգ սայիր Ֆրանսա էյալէթլէրինն պօշալթապիլէճէքլէր տիր:

Մարէշալ Պաղէն իլէ գօմանտա սընտա պուլունան աքէր Ալէմանեա ալէյինտէ սիլա հէքմէմէք շարթը իլէ իմքէրաթօրիչա իլէ պիրլէշիպ, հիւքիւմէթի իմքէրաթօրիլէնին իպգատը խուսուսուտա միւշարիլէյալէ մու ալէնէթ իտէճէքլէր տիր, վէ Ալամանլար տախի շէհրի գապթլարընտա պուլունան Ֆրանսա էյալէթլէրինն իթաթա տախիլ օլմալարը զըմիւրտա պաղը մէրթէպէ մուալէնէթ տէ պուլունաճաղար տըր:

Լաքին պու թէտպիրլէր քեա հատ իւղէրինտէ բէք գօլայ կէօրիւ նիւր իսէ տէ, մարէշալ Պաղէն, Մէք սիգատա Մագսիլիլէնն պու եօլտա էթտիյի մուալէնէթ տէ քէսպ իլլէտիլ թէճրիւպէ սայէսինտէ Ֆրանսատա հիւքիւմէթի իմքէրաթօրիլէնին իպգատը նէ տէրէճէ միւշքիլ օլաճաղընը էլպէթթէ աղնայաճազ տըր:

Իմքէրաթօրիչանըն գայիմմագամը լըղը հասէպի իլէ թանդիմ օլունաճազ միւսալէհանամէյէ վագը իմզա իտէճէյի, Ալամանլարըն գալլիննէ, միւթապըղը նիլամ կէօրիւլէպիլիլ իսէ տէ, պէյլէ պիր իմզանըն էհէմիլիլթի օլա մայաճաղը թարիֆէ հաճէթ եօգ տուր: Հաթ թա պու թէտպիր իճրա օլունտա, հիւքիւմէթի իմքէրաթօրիլէ իւշ էյալէթ թէրք իթմէք շարթը իւղրէ Ալէմանեանըն մարիֆէթի իլէ իպղա օլուն մուշ սայլաճազ տըր: Ֆազաթ պու նուն իճրասընտա պաղը պէյիւք միւշքիլաթ վար տըր քի, անլէրին պիրինն ճիսի Պաղէն օրտուսունուն էկէրի շիմ տիլէ տէկին գօմանտանլարընըն նէ էֆքեարտա պուլունտուղունա պագմաշ յարագ ճէնք իթմիշ իսէլէր տէ, պունտան պէյլէ վաթանտալարը պուլունան Ֆրանսալլարա ճէնք իթմէյէճէքլէրի տէրքեար, վէ իմքէրաթօրիչանըն տախի պու մինվալ իւղրէ, քէնտիսինն իտտէ օլունաճազ թախթը գապուլ իթմէսի պայիսի խէճալթ օլաճաղը աշիքեար տըր:

Չաթէն Ֆրանսալլարըն նաբօլէօն խանէտանըն թէքրար գապուլ իտէ

ճէքէրինտէ իւմիտ օլմատըղընտան, Բրուսիանըն հիմայէսի իլէ խանէտանը միւշարիլէյին նայիլի մէսնէտի իմբէ-
րաթօրի օլմատը պիր վէճհլէ մէմուլ տէյիլ տիր :

Պու իտտամըզ շաթրանճ թահ-
թասընտա զուհուրա կէլէճէք պիր մէ-
սէլէ կիպի պյան վէ աշիքետար տըր :
Յագաթ շիմտիլիք ետընըղ պիր զըս-
մը մալիւմ օլան իշ պու թէտպիրթէ-
հագգուգ իլէմիշ օլտուղունտան, Մ.
Պիզմարգըն պու թագրիպ իլէ հարպ
զահմէթէրինտէն գուրթուլմագ նի-
յէթինտէ օլտուղու աղնաշըլըյօր,
խասթալըգ զիյատէլէշիյօր, միւշքիւ-
թը հարպիլէ հիսապսըղ տըր, գըշ
մէվսիմի տէ եագլաշըյօր :

Պունունլա պէրապէր Յրանսա պիր
մէյտանը մուհարէպէ հէյեթինի
քէսպ իտէյօր : Փարիս ալընտըգտան
սօղրա պիլէ Յրանսըղլար հէր թարափ-
տա ժաղուպ օլարագ, ատէթա սօր
ֆրգալարըթէշքիլ վէ ֆուրսաթ եաֆ-
թէ օլարագ, Ալամանլարը բէք չօգ
թէլէֆաթա օղրատապիլիլէր : իշթէ
Յրանսըղլարա ֆրգա գալիլաւը իթ-
մէյէ մէճպուր օլմամագ, վէ շու պէ-
լալարտան գուրթուլմագ նիյէթինէ
մէպնի Մ. Պիզմարգ պալէատա մու-
հարէր զարայիպ թէտպիրի տիւշիւն-
միւշ տիր :

Պու սըրատա պիթարաֆ տէվլէթ-
լէր գապուլ օլունապիլէճէք սուլհ
թէքիլիլէրի իլէ Ալէմանեայա սէօղ
աղնաթսալար կէրէք տիր :

Թայմգ .

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԷՎԻՅԵ

Մէցտէն Գօլօնըր զագէթամընա
եազըլըղընա նագարէն էսիրի հարպ
օլուպ տա, մուհարէպէյի հաղըրէ էս-
նասընտա Ալէմանեայա սիւահ զալտըր-
մատագ վատը իլէ սէրպէթթ ազատ ի-
տիլիշ օլան Յրանսըղլարտան հէր
րիւթպէ վէ հէր սընըֆ ասքէրլիքտէ
պուլունան 60 նէֆէր զապըթան, Բը-
րուսիալըլարըն գարազըլ ասքէրլէրինէ
իլթիճն իտիպ, թէքրարէն էսիրի
հարպ պուպ, Ալէմանեայա կէօնտէ-
րիլէլէրինի պէյան իլլէմիշէր տիր :

Վաթարընա մուղալը հարէքէթ

իտէրէք Ալէմանեա միլլէթինէ պարշը
սիւահ գուլլանմալարը իշին Յրանսըղ-
լարտան քէնտիլէրինէ ճէպը օլուն-
տուղու իշին զապըթանը մէրգուլմէ
իշ պու թէտպիրէ թէշէպպիւս իլլէ-
միշ, վէ էսարէթտէն սալը վէրէլմիշ
օլան պիր Յրանսըղ միրալար տաթի
լիօն էհալիսինտէն այնի մուամէլէյի
կէօրտիլիւ իշին ըէտտ իլլէմիշ օլտու-
ղունտան, էհալիի մէրգուլմէ թարա-
ֆընտան գաթըլ օլունմուշ տուր :

Պունուն իւղէրինէ Բրուսիա գը-
րալը հաղըրէթլէրի, պունտան պէյլէ
էսիրի հարպ օլան Յրանսըղ զապը-
թանը տէր հալ Ալէմանեայա կէթիւ-
րիւլիւպ, օրատան գաշմայաճագա-
րընա սէօղ ալըպ սէրպէթ սալը վէ-
րիլէճէքլէրինի էմի իլլէմիշ տիր :

— Սագսունեա հիւքիւմէթինին
հարպիլէ նագըրը, ֆարիսի մուհապէ-
րէ իտէն օրտուտա պուլունան Սաք-
սունեա ասքէրլէրի իշին 6 միլիօն թա-
նէ սիկարա սաթըն ալմիշ ալը :

— Հոկտեմբեր 21 տէ Պուլիլալ
մուհարէպէսինտէ Բրուսիալըլարըն Յը-
րանսըղլարտան ալտըղլարը էսիրլէրի
վէ իքի թօրու վէրսայա նագլ իթ-
տիքլէրի սըրատա, վէրսայտաքի ֆը-
րանսըղլար ճէմիլէթլէ Բրուսիա աս-
քէրլէրինին իւղէրինէ գօշուպ, Յրան-
սըղ էսիրլէրինի գուրթարմագ իսթէ-
տիքլէրինտէն ասքէրլէր անլէրէ սիւահ
թէհտիտի իլլէմիշէր տիր : վէրսայլ
գօմանտանը ճէնէրալ վօն վուաթ—
րից, գարըշըղըգ էանասընտա, պս-
քէրլէրին ֆէսատրիլէր իւղէրինէ ա-
թէշ իթմէյէ մէճզուն օլտուղլարըն-
տան, էհալինին խանէլէրինտէն տըշա-
րը չըգ մամալարընը էմի ու թէնպիհ
իթմէյի թէճիլիլ իլլէմիշ տիր :

— Սապըգ Յրանսա իմբէրաթօ-
րուն սաթթէ պանգապ պիլէթլէր եաք-
տըրմագտա օլտուղունու միւսատտագ
պիր թագըմ թահրիւթալարը էլէ կէ-
չիրիպ վէ եագընտա նէշը ու իլան օլու-
նահաղընը էլէքթէօր լիպը զապէթաթը
եաղմըշ տըր :

— Հոկտեմբեր 1 տէ, Նիւ—Եօրպտան
Յրանսայա տօղրու եօշա չըգան «վիլ-
տը Բարի» սէֆինէսի 100,000 հըմիւկ-
թօն թիւֆէնկի 40,000 սիւարի գա-
րապինա, 20,000 ըիվօվըր տապան-
ճա, 500 զըլըճ գըշը, 3,800,000

խարթուճ վէ 4,800,000 գարախլ վէ
խայլի թօք պարուլթարը համիլ օլ-
տուղու աղնաշըլըշ տըր :

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻՍԼԵՐ

Պէրլին 8 նոյեմ. ախշամըն
սաաթ 12 սինտէ

(Բէքմի խապէր) : — Ճէնէրալ Թը-
րէսքօվ մահը հալին 6 թարիլի իլէ Պէլ-
ֆօրտան շէյլէ եաղըյօր : — Գօլմար
իլէ Պէլֆօր շէհրի արաւընտա պուլու-
նան Բրուսիանըն ֆրգայի ասքէրլիլէրին
ուֆագ թէֆէք մուհարէպէլէրտէն
սօղրա Յրանսըղ պտըղ պօղուգլարընը
թարա իլլէմիշ տիր :

Մահը հալին 2 սինտէ էրրիւ, Բիւկ-
մօիլ, Բըլթի Մանեհ, վէ Պէլֆօր ճի-
վարաթընտա պիլ (Բրուսիալըլար) Յըշ
րանսըղ սէյյարէ ասքէրլէրի իլէ պիր
գաշ գալիլալարտա պուլունտուգ : Յը-
րանսըղլար, մէյտանը մուհարէպէլէրտէ
ճ զապիթ իլէ 103 նէֆէր մէվթա պրադ-
տըլար : Մահը հալին 3 իւնտէ Պէլֆօ-
րու մուհասէրէ իթտիք : Ճէնէրալ
վէրտէր իլէ մուխապէրաթմըղ իպգա
օլմուշ տուր :

Յըրանսա 9 նոյեմ.

Մ. Միմիլէթի վիլէնատան պու-
րայա վասըլ օլուպ, Բօմա մէսէլէսի
պապընտա իթալիանըն թուլտուղու
րօլիթիգասը հագգընտա Աւթրիա
հիւքիւմէթինտէն իպրադ օլունան միւշ-
վաֆէգաթը թասաթիգ եօլու հիւքիւ-
մէթի մէղքիւրէտէն թէճմիլաթ կէ-
թիրմիշ տիր :

Իթալիա գրալը մահը հալին 30
ունտա Բօմայա աղիմէթինտէ պիւթիւն
սէֆիրլէր գրալը միւշարիլէյհաղըթ-
լէրինէ ըէֆագաթ իտէճէք տիր :

Մէմալիքին վիւսաթընա կէօրէ,
անճագ ըէտիֆ ասքէրլէրտէն պիր օր-
տունուն թանդիմի իշին վիւքէլա թա-
րաֆընտան պիր բլան թէրթիպ օլու-
նույօր :

Իթալիա սէֆիրի Մաքթի Օլտօրնի
եագընտա Բօրթուքէղ հիւքիւմէթի
նին բայթալիթը օլան լիզպօն շէհրինէ
ալտէթ իտէճէք տիր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒՂԻ ՂԱԳԵՐԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻՒԼԳԵՆՏՅԱՆ

ՍՈՒՆՊՈԼՏԱ ԳԻՅԻԳ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒԵՐ

ՄԵՐՈ 48

ՃԵՄԵԵԹԻ ԻԼՄԵԹԻ ԲԱԶԱՐԸ ԵՄԻՅԵ